



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестьдесят шестая сессия  
13-19 мая 2010 года  
Инчхон, Республика Корея

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

Настоящий документ содержит предварительную повестку дня шестьдесят шестой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (раздел I) и аннотации к предварительной повестке дня (раздел II).

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

**Сегмент старших должностных лиц**

1. Открытие сессии:
  - a) вступительные речи;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня.
2. Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам:
  - a) среднесрочный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
  - b) прочие вопросы.
3. Обзор вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов и работу региональных учреждений ЭСКАТО:
  - a) макроэкономическая политика, уменьшение бедности и открытое для всех развитие;
  - b) торговля и инвестиции;
  - c) транспорт;
  - d) окружающая среда и развитие;
  - e) информационная и коммуникационная технология;

- f) уменьшение опасности бедствий;
  - g) социальное развитие;
  - h) статистика;
  - i) субрегиональные мероприятия в целях развития.
4. Вопросы управления:
- a) оценки: доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов и итоги оценок АТЦИКТ и СИАТО;
  - b) изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов;
  - c) проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов;
  - d) мероприятия ЭСКАТО по техническому сотрудничеству и объявление намеченных взносов.
5. Деятельность Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии.
6. Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии (апрель/май 2011 года).

#### **Министерский сегмент**

7. Вопросы политики для Азиатско-Тихоокеанского региона:
- a) основные задачи для открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
  - b) обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год.
8. Главная тема шестьдесят шестой сессии: «Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования».
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада Комиссии.

## **II. АННОТАЦИИ**

### **A. Сегмент старших должностных лиц**

#### **1. Открытие сессии**

##### **a) Вступительные речи**

Подробная программа открытия сессии будет представлена после ее окончательной доработки.

**b) Выборы должностных лиц**

Правило 13 правил процедуры Комиссии гласит: «Комиссия ежегодно на первом заседании избирает из числа своих представителей Председателя и двух заместителей Председателя, назначаемых в качестве первого и второго заместителя Председателя, которые занимают эти должности до избрания их приемников. Они имеют право на переизбрание». Если на пленарном заседании будет принято соответствующее решение, то данное правило может быть изменено, чтобы дать Комиссии возможность избрать более двух заместителей Председателя, как это делалось на предыдущих сессиях, причем в этих случаях Комиссия может избрать бюро должностных лиц в составе Председателя и нескольких заместителей Председателя.

В ходе сегмента старших должностных лиц может быть принято решение об учреждении трех комитетов полного состава и рабочей группы по проектам резолюций. В этом случае будут избраны председатели и заместители председателей для каждого из данных органов.

**c) Утверждение повестки дня**

*Документация*

Предварительная повестка дня (E/ESCAP/66/L.1)

Аннотированная предварительная повестка дня (E/ESCAP/66/L.2)

Предварительная повестка дня была составлена Исполнительным секретарем на основе консультаций с нынешним Председателем Комиссии и Комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии.

Комиссия, возможно, утвердит эту повестку дня.

**2. Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам**

В соответствии с резолюцией 64/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам соберется в ходе сегмента старших должностных лиц и будет иметь статус, сопоставимый со статусом комитетов полного состава.

**a) Среднесрочный обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств**

*Документация*

Портовильское итоговое заявление (E/ESCAP/66/1)

Итоги Тихоокеанской конференции на тему «Человеческое лицо глобального экономического кризиса» (E/ESCAP/66/INF/7)

В своей резолюции 62/191 от 19 декабря 2007 года о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области

Генеральная Ассамблея постановила провести обзор прогресса, достигнутого в деле уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств благодаря реализации Маврикийской стратегии осуществления, на ее шестьдесят пятой сессии. В своей резолюции 63/213 от 19 декабря 2008 года Ассамблея вновь подтвердила это решение и подчеркнула, что проведение такого обзора должно дать международному сообществу возможность провести оценку достигнутого прогресса, извлеченных уроков и ограничений, с которыми пришлось столкнуться в ходе реализации Маврикийской стратегии осуществления, и договориться о том, что следует сделать для дальнейшего уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств. В этой связи ЭСКАТО оказала тихоокеанским малым островным развивающимся государствам помощь в составлении их национальных оценочных докладов и подготовила тихоокеанский региональный доклад, который обсуждался на Тихоокеанском диалоге высокого уровня по Маврикийской стратегии осуществления, принимавшемся правительством Вануату 8 и 9 февраля 2010 года в Порт-Виле. Этот Диалог был организован ЭСКАТО при финансовой поддержке Департамента по экономическим и социальным вопросам и технической поддержке тихоокеанских субрегиональных организаций. В Итоговом документе этого Диалога, Портвильском итоговом заявлении (E/ESCAP/66/1), отмечается, что несмотря на многие задачи, стоящие перед тихоокеанскими островными экономиками, за последние пять лет было реализовано более 30 региональных инициатив в поддержку осуществления Маврикийской стратегии. Кроме того, итоговый документ Тихоокеанской конференции на тему «Человеческое лицо глобального экономического кризиса», которая принималась правительством Вануату 10-12 февраля 2010 года в Порт-Виле в партнерстве с Организации Объединенных Наций, Азиатским банком развития и субрегиональными организациями в районе Тихого океана, выпускается в качестве информационного документа (E/ESCAP/66/INF/7).

Специальный орган, возможно, рассмотрит Портвильское итоговое заявление и выскажет соответствующие рекомендации для Комиссии, которая затем, возможно, одобрит это заявление и препроводит его соответствующему органу в качестве азиатско-тихоокеанского вклада в глобальный обзор.

#### **b) Прочие вопросы**

Специальный орган, возможно, рассмотрит прочие вопросы, доведенные до его сведения.

### **3. Обзор вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов и работу региональных учреждений ЭСКАТО**

По каждой подпрограмме по мере необходимости будут обсуждены следующие документы:

Доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов (E/ESCAP/66/4)

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2)<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Этот документ будет содержать конкретные разделы по каждой подпрограмме.

Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3)

Пункт 3 повестки дня сосредоточен на следующих вопросах: а) решение вопросов и задач, касающихся восьми подпрограмм; б) доклады вспомогательных органов Комиссии (если их сессии проводились с момента последней сессии Комиссии); с) доклады межправительственных совещаний; d) прогресс в осуществлении мандатов Комиссии); е) доклад о выполнении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов; и f) работа региональных учреждений ЭСКАТО. В документах по этому пункту повестки дня будут определены ключевые приоритеты и возникающие вопросы с учетом субрегиональных аспектов.

Ожидаемые результаты по этому пункту повестки дня включают : а) определение возникающих проблем, которые заслуживают ориентированного на политику внимания; б) определение достигнутого прогресса и недостатков, требующих приоритетного внимания в том, что касается осуществления мандатов Комиссии; с) деятельность по итогам основных глобальных конференций; d) изложение Азиатско-Тихоокеанских перспектив по вопросам, которые будут решаться на основных глобальных форумах в 2010 году; е) утверждение докладов вспомогательных органов, сессии которых были проведены после шестьдесят пятой сессии Комиссии; и f) определение ключевых вопросов, которые будут рассматриваться на совещаниях вспомогательных органов в 2010 году.

Итоги дискуссии по этому пункту повестки дня будут отражены в годовом докладе Комиссии, который будет представлен Экономическому и Социальному Совету. Заявления стран будут проанализированы с целью подготовки региональных вкладов в годовой министерский обзор, отчетные процессы Форума по сотрудничеству в целях развития и диалог исполнительных секретарей региональных комиссий с Экономическим и Социальным Советом, который состоится в июле 2010 года. Этот анализ будет также использован при подготовке региональных вкладов в санкционированные Генеральным секретарем доклады по экономическим, социальным и экологическим вопросам развития. Согласованные выводы будут направлены Исполнительному секретарю для выступления с заявлениями на различных форумах, включая Второй комитет Генеральной Ассамблеи, и при подготовке других презентаций секретариата ЭСКАТО на важных глобальных форумах в 2010 году.

Комиссия, возможно, даст секретариату указания относительно расширенного и эффективного осуществления его мероприятий, касающихся ключевых вопросов в рамках этого пункта повестки дня путем принятия решений или резолюций.

**а) Макроэкономическая политика, уменьшение бедности и открытое для всех развитие**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел I)

Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел I, А)

Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел I, В)

Доклад Комитета по макроэкономической политике, уменьшению бедности и открытому развитию о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/5)

Азиатско-тихоокеанский региональный обзор Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов: Даккский итоговый документ (E/ESCAP/66/6)

Доклад Центра по сокращению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных сельскохозяйственных структур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/7)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел I)**

Документ E/ESCAP/66/2, раздел I содержит подраздел, касающийся задач, с которыми страны региона сталкиваются при поддержании темпов выхода из глобального экономического кризиса, занимаясь при этом вопросами уменьшения бедности и достижения Целей развития тысячелетия для содействия открытому для всех развитию. Среди вариантов политики, очерченных в этом документе, находятся следующие: а) сокращение недостатков в развитии и уменьшении бедности путем укрепления социальной защиты и активизации развития сельского хозяйства и сельских районов; б) региональное экономическое и финансовое сотрудничество; в) расширенные потоки официальной помощи развитию; и d) сотрудничество Юг-Юг. Документ также касается препятствий, стоящих перед странами с особыми потребностями на пути к выполнению до 2015 года задач, включенных в Цели развития тысячелетия, и укрепления Центра по сокращению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (КАПСА) в свете того, что многие развивающиеся страны придают большое значение сельскому хозяйству. Желательно получить мнения и рекомендации Комиссии относительно выявленных вариантов политики и поддерживающей аналитической работы, проводимой секретариатом в рамках этой подпрограммы, что подробно освещено в докладе Комитета по макроэкономической политике, сокращению бедности и открытому развитию (E/ESCAP/66/5).

**Резюме прогресса в осуществлении резолюций (E/ESCAP/66/3, раздел I, А)**

Секретариат суммирует прогресс, достигнутый в осуществлении резолюции 65/1 об осуществлении Балийского итогового документа в ходе решения вопросов, связанных с продовольственным, топливным и финансовым кризисами.

Комиссия, возможно, рассмотрит достигнутый прогресс, выскажет секретариату комментарии и даст дальнейшие указания относительно более эффективного осуществления вышеупомянутой резолюции.

**Резюме прогресса в осуществлении резолюций (E/ESCAP/66/3, раздел I, В)**

Секретариат суммирует прогресс, достигнутый в осуществлении резолюций 65/4 об укреплении Центра по сокращению масштабов нищеты

путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Комиссия, возможно, рассмотрит достигнутый прогресс, выскажет секретариату комментарии и даст дальнейшие указания относительно более эффективного осуществления вышеупомянутой резолюции.

**Доклад Комитета по макроэкономической политике, сокращению бедности и открытому развитию о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/5)**

Документ (E/ESCAP/66/5) содержит доклад Комитета по макроэкономической политике, сокращению бедности и открытому развитию о работе его первой сессии, которая состоялась 24-26 ноября 2009 года в Бангкоке. Комитет рассмотрел последствия финансового и экономического кризиса для стран Азиатско-Тихоокеанского региона, модели восстановления, ответные меры в области политики и актуальность регионального и международного сотрудничества. Комитет также рассмотрел воздействие экономического кризиса на бедность и открытое для всех развитие вместе с ответными мерами и вариантами в области политики. Комитет рассмотрел осуществление в Азиатско-Тихоокеанском регионе Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, а также осуществление резолюции 65/4 Комиссии об укреплении Центра по сокращению масштабов нищеты путем развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Что касается планирования и мониторинга программ, Комитет провел обзор хода осуществления программы работы на 2008-2009 годы и ключевых элементов предлагаемой программы работы на двухгодичный период 2010-2011 годов. Он также рассмотрел проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов.

Комиссия, возможно, рассмотрит вопросы, требующие ее решения или доводимые до ее сведения, которые отражены в докладе Комитета, и даст секретариату дальнейшие указания.

**Азиатско-тихоокеанский региональный обзор Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов: Даккский итоговый документ (E/ESCAP/66/6)**

В сотрудничестве с правительством Бангладеш ЭСКАТО организовала Азиатско-тихоокеанский программный диалог высокого уровня по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран, который состоялся 18-20 января 2010 года в Дакке. В этом Программном диалоге, привлечем 15 наименее развитых стран, участвовали около 130 сторон, заинтересованных в осуществлении Брюссельской программы действий, в том числе государства – члены ЭСКАТО, организации системы Организации Объединенных Наций, соответствующие международные и региональные организации, партнеры по развитию и широкий спектр представителей гражданского общества. Это совещание было открыто премьер-министром Бангладеш, и на нем присутствовали восемь министров и многие старшие должностные лица из участвующих наименее развитых стран.

Результатом этого Программного диалога стало принятие Даккского итогового документа, который представляется Комиссии (E/ESCAP/66/6) в связи с региональным обзором, который будет проведен Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии. К Комиссии будет обращена просьба одобрить Даккский итоговый документ. К Комиссии также будет обращена просьба препроводить Даккский итоговый документ, при условии его одобрения, в

качестве азиатско-тихоокеанского регионального вклада в глобальный обзор, который будет проведен четвертой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в мае 2011 года в Стамбуле, Турция.

**Доклад Центра по уменьшению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/7)**

В годовом докладе Центра по уменьшению масштабов нищеты на основе развития производства вспомогательных культур в Азиатско-Тихоокеанском регионе (КАПСА) для Комиссии рассматривается прогресс, достигнутый КАПСА в осуществлении его программы работы и его административный и финансовый статус. В нем также освещаются важные события и соответствующие тенденции.

Комиссия, возможно, прокомментирует этот документ и даст указания относительно будущей работы КАПСА.

**b) Торговля и инвестиции**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел II)

Доклад Комитета по торговле и инвестициям о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/8)

Доклад Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии (E/ESCAP/66/9)

Доклад Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (E/ESCAP/66/10)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел II)**

Документ E/ESCAP/66/2, раздел II содержит краткий обзор последних тенденций и основных вопросов в области торговли и инвестиций, включая развитие частного сектора в регионе, с уделением особого внимания выходу из нынешнего экономического кризиса. В этом документе также анализируются ключевые области политики, в которых странам Азиатско-Тихоокеанского региона необходимо предпринимать действия, чтобы обеспечить оживление экономики за счет торговли, а также некоторые инициативы секретариата по оказанию поддержки странам в этих усилиях.

Комиссия, возможно, даст указания относительно установленных вариантов политики и осуществляемых секретариатом инициатив в поддержку стран-членов.

**Доклад Комитета по торговле и инвестициям о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/8)**

Комитет по торговле и инвестициям провел свою первую сессию 4-6 ноября 2009 года. Он рассмотрел последние тенденции в области торговли



и инвестиций и смежные вопросы политики и высказал ряд рекомендаций в отношении открытой для всех и устойчивой торговли и инвестиций, а также в отношении поддерживающей работы, которую мог бы вести секретариат.

Комиссия, возможно, рассмотрит вопросы, требующие ее решения или доводимые до ее сведения, которые содержатся в докладе Комитета, и даст секретариату дальнейшие указания.

#### **Доклад Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии (E/ESCAP/66/9)**

В годовом докладе Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии (АТЦПТ) для Комиссии рассматривается прогресс в осуществлении программы работы АТЦПТ и его административный и финансовый статус, а также освещаются другие важные мероприятия и соответствующие тенденции.

Комиссия, возможно, прокомментирует этот документ и даст указания относительно будущей работы АТЦПТ.

#### **Доклад Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (E/ESCAP/66/10)**

В годовом докладе Азиатско-тихоокеанского центра сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (АТЦСМАООН) для Комиссии рассматривается прогресс в осуществлении программы работы АТЦСМАООН и его административный и финансовый статус, а также освещаются другие важные мероприятия и соответствующие тенденции.

Комиссия, возможно, прокомментирует этот документ и даст указания относительно будущей работы АТЦСМАООН.

### **с) Транспорт**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел III)

Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел II)

Доклад Форума министров транспорта стран Азии о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/11)

#### **Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел III)**

Документ E/ESCAP/66/2, раздел III содержит краткий обзор последних тенденций, основных вопросов и задач в секторе транспорта. В нем отмечается долгосрочная концепция Комиссии по созданию комплексной интермодальной транспортно-логистической системы, двумя основными строительными элементами которой являются сети Азиатских автомобильных дорог и Трансазиатских железных дорог, и суммируются текущие и предлагаемые ответные меры секретариата по реализации этой концепции.

Комиссия, возможно, даст указания относительно вопросов, установленных в этом отношении.

### **Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел II)**

Секретариат суммирует прогресс, которого он достиг в осуществлении резолюции 64/5 о создании Форума министров транспорта стран Азии.

Комиссия, возможно, рассмотрит достигнутый прогресс и предоставит секретариату комментарии и дальнейшие указания относительно более эффективного осуществления вышеупомянутой резолюции.

### **Доклад Форума министров транспорта стран Азии о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/11)**

Форум министров транспорта стран Азии провел свою первую сессию 14-18 декабря 2009 года в Бангкоке. Он подвел итоги прогресса и рассмотрел вопросы, которые необходимо решить, чтобы сохранить достижения последних лет в деле поддержания региональной соединяемости. В этой связи он одобрил продолжение осуществления Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы).

Кульминацией первой сессии Форума стало принятие Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии, которая составляет четкую основу для содействия региональному сотрудничеству в поддержку социально-экономического развития, включая реализацию долгосрочной концепции международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы.

Комиссия, возможно, рассмотрит вопросы, требующие ее решения или доводимые до ее сведения, которые отражены в докладе Форума, и даст секретариату дальнейшие указания.

#### **d) Окружающая среда и развитие**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел IV)

Доклад Комитета по окружающей среде и развитию о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/12)

Доклад Комитета по координации программ геонаучных исследований в Восточной и Юго-Восточной Азии (E/ESCAP/66/INF/3)

Доклад Комиссии по реке Меконг (E/ESCAP/66/INF/4)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел IV)**

Страны Азиатско-Тихоокеанского региона добились феноменального экономического роста: сотни миллионов людей вышли за черту бедности. Несмотря на это, в регионе по-прежнему проживает более половины

малоимущего населения мира, более чем у 900 млн. человек нет доступа к электричеству и свыше 600 млн. не имеют доступа к улучшенным источникам воды. Кроме того, почти 1,8 млрд. человек (46 процентов всего населения региона ЭСКАТО) не имеет доступа к надлежащим условиям санитарии и свыше 500 млн. городских жителей проживают в трущобах и скваттерных поселениях. Ни одна развивающаяся страна региона не укладывается в график для достижения всех Целей развития тысячелетия. Так, во многих развивающихся странах в последнее время заметна обратная тенденция и, по всей вероятности, им не удастся достичь Целей развития тысячелетия, которые касаются бедности и окружающей среды.

Тройной кризис продемонстрировал уязвимость не только экономик и людей региона перед потрясениями в результате укоренившихся неустойчивых моделей потребления и производства, но и всей глобальной экономики. Он подчеркнул необходимость достижения взаимоусиливающего эффекта между охраной окружающей среды, открытым для всех социально-экономическим развитием и развитием физической инфраструктуры. В наличии есть ряд стратегий, которые могли бы оказать поддержку экономическому росту и уменьшению нищеты, сводя при этом к минимуму экологические последствия. Документ E/ESCAP/66/2, раздел IV, освещает некоторые из этих вариантов политики и подчеркивает ту роль, которую ЭСКАТО играет в деле оказания поддержки национальным правительствам путем пропаганды концепции развития на основе «зеленого роста».

#### **Доклад Комитета по окружающей среде и развитию о работе его первой сессии (E/ESCAP/66/12)**

Комитет по окружающей среде и развитию рассмотрел ключевые задачи, с которыми сталкивается Азиатско-Тихоокеанский регион в деле обеспечения экологически устойчивого и социально открытого экономического роста. Комитет отметил растущее число национальных стратегий и инициатив, способствующих «зеленому росту», которые разрабатываются и осуществляются в регионе, и рекомендовал расширять региональное сотрудничество для поддержки и тиражирования этих инициатив. Комитет также подчеркнул, что люди в Азиатско-Тихоокеанском регионе должны иметь возможности для получения доступа к надлежащему жилью, электроэнергии, чистой воде, санитарии и транспорту, независимо от уровней их доходов.

Комиссия, возможно, рассмотрит вопросы, требующие ее решения или доводимые до ее сведения, отмеченные в докладе Комитета, и даст секретариату дальнейшие указания.

Доклады Комитета по координации программ геонаучных исследований в Восточной и Юго-Восточной Азии (E/ESCAP/66/INF/3) и Комиссии по реке Меконг (E/ESCAP/66/INF/4) препровождаются Комиссии для ее информации. Комиссия, возможно, примет их к сведению.

**e) Информационная и коммуникационная технология**

**f) Уменьшение опасности бедствий**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел V)

Резюме прогресса в осуществлении резолюции Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел III)

Доклад Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (E/ESCAP/66/13)

Доклад Комитета по тайфунам (E/ESCAP/66/INF/5)

Доклад Группы по тропическим циклонам (E/ESCAP/66/INF/6)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел V)**

Документ (E/ESCAP/66/2, раздел V) содержит обзор важных вопросов и задач в областях развития информационно-коммуникационной технологии (ИКТ), включая космическую технологию, и уменьшении опасностей бедствий. В нем освещается ряд запланированных или предпринятых инициатив секретариата, включая налаживание возможностей связи в Азиатско-Тихоокеанском регионе с помощью ИКТ и космической технологии, наращивание потенциала в области ИКТ с помощью АТЦИКТ, публикация доклада ЭСКАТО/МСУОБ о бедствиях и подготовка онлайн-платформы – Азиатско-тихоокеанского портала по уменьшению опасностей бедствий и развитию – в целях обмена информацией и передовой практикой.

Комиссия, возможно, прокомментирует информацию, представленную в документе, с целью выработки рекомендаций по указанным в нем вопросам.

**Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел III)**

Секретариат суммирует прогресс, достигнутый им в осуществлении резолюции 61/6 о создании Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития. Доклад по оценке АТЦИКТ (E/ESCAP/66/18) будет рассмотрен по пункту 4а повестки дня.

Комиссия, возможно, рассмотрит достигнутый прогресс и даст указания относительно дальнейшего направления деятельности Центра.

**Доклад Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (E/ESCAP/66/13)**

Этот документ содержит годовой доклад Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ). В документе рассматривается прогресс в осуществлении программы работы, его административный и финансовый статус и освещаются основные события и соответствующие тенденции.

Комиссия, возможно, прокомментирует этот доклад и даст указания относительно будущей работы АТЦИКТ.

**Доклад Комитета по тайфунам (E/ESCAP/66/INF/5)**

**Доклад Группы по тропическим циклонам (E/ESCAP/66/INF/6)**

Доклады Комитета по тайфунам (E/ESCAP/66/INF/5) и Группы по тропическим циклонам (E/ESCAP/66/INF/6) препровождаются Комиссии для ее информации. Комиссия, возможно, примет их к сведению.

**g) Социальное развитие**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел VI)

Доклад Межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов (E/ESCAP/66/14)

Резюме прогресса в осуществлении резолюций Комиссии (E/ESCAP/66/3, раздел IV)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел VI)**

В своей резолюции 74 (XXIII) от 17 апреля 1967 года о региональном сотрудничестве в области народонаселения Комиссия учредила Азиатскую конференцию по народонаселению в качестве статутного органа. С 1963 года эта Конференция на уровне министров проводится каждые 10 лет; последняя из них состоялась в декабре 2002 года. Очерчиваются стратегии, касающиеся народонаселения и развития и осуществляемые странами региона, а также та роль, которую играет проводящаяся раз в 10 лет Азиатско-тихоокеанская конференция по народонаселению в предоставлении рекомендаций государствам-членам ЭСКАТО в этом отношении. Анализируются новые и возникающие задачи в области народонаселения и развития. Комиссию просят представить указания и рекомендации относительно проведения шестой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению.

**Доклад Межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов (E/ESCAP/66/14)**

Документ E/ESCAP/66/14 содержит доклад Межправительственного совещания высокого уровня для обзора регионального осуществления Пекинской платформы действий и ее региональных и глобальных итогов, которое состоялось 16-18 ноября 2009 года в Бангкоке. Совещание приняло Бангкокскую декларацию по Пекину+15, в которой подчеркиваются действия государств-членов в следующих областях: участие женщин в составе рабочей силы; уменьшение бедности; укрепление правовых и программных основ для содействия гендерному равенству, правам женщин и участию женщин в процессе принятия решений. Оно также поручило секретариату играть более значительную роль в содействии гендерному равенству и оказании поддержки государствам-членам в ряде конкретных областей.

Комиссия, вероятно, рассмотрит возможность одобрения рекомендаций этого Совещания, представленных в Бангкокской декларации по Пекину+15, и даст секретариату указания относительно осуществления положений этой Декларации.

**Резюме прогресса в осуществлении резолюций (E/ESCAP/66/3, раздел IV)**

Секретариат суммирует прогресс, достигнутый им в осуществлении следующих резолюций Комиссии:

резолюция 58/4 о построении открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе в XXI веке;

резолюция 64/8 о региональном осуществлении Бивакоской основы и Бивако+5 для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

резолюция 65/3 о Межправительственном совещании высокого уровня по заключительному обзору осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2003-2012 годы.

Завершение в 2012 году второго Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов представляет собой значительную веху для Комиссии. Как отмечено в ее резолюции 65/3, Комиссия приветствовала предложение Республики Корея принять у себя межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2003-2012 годов и постановила, что вопрос о месте проведения межправительственного совещания высокого уровня должен решаться на ее шестьдесят шестой сессии. Это совещание является важным региональным событием, на котором государства – члены ЭСКАТО рассмотрят прогресс, задачи и недостатки в осуществлении Бивакоской основы и Бивако+5 для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также в осуществлении Конвенции о правах инвалидов Организации Объединенных Наций.

Комиссия, возможно, рассмотрит ход осуществления вышеупомянутых резолюций. Она также, возможно, примет решение о предлагаемом месте проведения межправительственного совещания высокого уровня в 2012 году, а также о соответствующих подготовительных мероприятиях, предлагаемых секретариатом.

#### **h) Статистика**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел VII)

Доклад Статистического института для Азии и Тихого океана (E/ESCAP/66/15)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел VII)**

Освещаются отдельные области официальной статистики, которые нуждаются в совершенствовании, чтобы придать национальной политике более открытый характер. К ним относится измерение показателей неофициальной занятости и вклада неофициального сектора в экономику, сопоставимое на международном уровне измерение функциональной инвалидности и отдельные вопросы гендерной статистики. Секретариат занимается разработкой международно признанных стандартов в этих областях. Комиссию просят дать рекомендации относительно желательных дальнейших действий. Ее также просят обсудить важное значение улучшения записи актов гражданского состояния и демографической статистики в регионе. В заключение Комиссию

информируют о важной программе по улучшению основных разделов экономической статистики в регионе.

**Доклад Статистического института для Азии и Тихого океана (E/ESCAP/66/15)**

В годовом докладе Статистического института для Азии и Тихого океана (СИАТО) для Комиссии проводится обзор прогресса в осуществлении программы работы Института и его административного и финансового статуса. Освещаются основные события и соответствующие тенденции.

Комиссия, возможно, прокомментирует этот документ и даст указания относительно будущей работы СИАТО.

**i) Субрегиональные мероприятия в целях развития**

Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел VIII)

Доклад Специального межправительственного совещания по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Восточной Азии (E/ESCAP/66/16)

**Обзор подпрограмм: вопросы и задачи, касающиеся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/66/2, раздел VIII)**

Подпрограмма ЭСКАТО 8 «Субрегиональные мероприятия в целях развития» включает работу на субрегиональном уровне, проводимую существующим субрегиональным отделением для Тихого океана и трех новых отделений, охватывающих Северную и Северо-Восточную Азию, Северную и Центральную Азию и Южную и Юго-Восточную Азию; штаб-квартира ЭСКАТО будет проводить работу для субрегиона Юго-Восточной Азии.

Документ E/ESCAP/66/2, раздел VIII содержит краткий обзор вопросов и задач, касающихся открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в субрегиональной перспективе.

**Доклад Специального межправительственного совещания по новым субрегиональным отделениям ЭСКАТО для Восточной и Северо-Восточной Азии, Северной и Центральной Азии и Южной и Юго-Восточной Азии (E/ESCAP/66/16)**

Проведенное в Бангкоке 2-4 марта 2010 года, это совещание стало частью открытого для всех консультативного процесса, который проводился с целью определения приоритетных потребностей соответствующих субрегионов и формулирования программ работы субрегиональных отделений.

**4. Вопросы управления**

По пункту 4 повестки дня секретариат представит на рассмотрение Комиссии доклады по ряду вопросов управления, касающихся постоянной эффективности работы ЭСКАТО.

**а) Оценки: доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов и итоги оценок АТЦПТ и СИАТО**

*Документация*

Доклад по оценочным мероприятиям ЭСКАТО в двухгодичный период 2008-2009 годов (E/ESCAP/66/17)

Доклад по оценке АТЦПТ (E/ESCAP/66/18)

Доклад по оценке СИАТО (E/ESCAP/66/19 и Add.1)

Документ E/ESCAP/66/17 содержит обзор оценочных мероприятий, проведенных в период 2008-2009 годов, с уделением внимания их основным выводам и рекомендациям. Этот доклад также содержит обновленную информацию о разработке и применении системы мониторинга и оценок секретариата.

Комиссию просят прокомментировать информацию, представленную в документе, с целью определения мер для повышения актуальности эффективности ЭСКАТО в области развития, а также для дальнейшего укрепления оценок в ЭСКАТО.

Документ E/ESCAP/66/18 содержит резюме доклада по оценке Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ), проведенной в соответствии с резолюцией 61/6, посредством которой Комиссия создала АТЦИКТ и, среди прочего, просила Исполнительного секретаря представить доклад о работе АТЦИКТ, что послужит основой для всеобъемлющего обзора Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии. Комиссия, возможно, использует выводы и рекомендации этой оценки для анализа показателей работы АТЦИКТ в качестве основы для определения того, будет ли Центр функционировать и впредь.

Документ E/ESCAP/66/19 содержит доклад по оценке Статистического института для Азии и Тихого океана (СИАТО). Этот документ препровождается в качестве добавления для информации Комиссии в том виде, в каком он был представлен нанятым консультантам.

**б) Изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов**

*Документация*

Предлагаемые изменения в программе на двухгодичный период 2010-2011 годов (E/ESCAP/66/20)

Необходимость предлагаемых изменений в программе на 2010-2011 годы объясняется новыми мандатами, принятыми Комиссией на ее шестьдесят пятой сессии, а также возникавшими глобальными приоритетами, установленными Экономическим и Социальным Советом, Генеральной Ассамблеей и другими глобальными конференциями после того, как Комиссия приняла проект программы работы на 2010-2011 годы на своей шестьдесят пятой сессии. Комиссия, возможно, рассмотрит предлагаемые изменения с целью их одобрения для включения в программу работы на 2010-2011 годы.



**с) Проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов**

*Документация*

Проект стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов (E/ESCAP/66/21)

Во исполнение резолюции 63/247 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2008 года о планировании по программам проект стратегических рамок ЭСКАТО состоит из: а) описательной части, освещающей общую направленность программы в целом; и б) элементов логических рамок для каждой подпрограммы.

Комиссия, возможно, рассмотрит проект стратегических рамок для ЭСКАТО на период 2012-2013 годов на предмет их одобрения.

**d) Мероприятия ЭСКАТО по техническому сотрудничеству и объявление намеченных взносов**

*Документация*

Обзор мероприятий по техническому сотрудничеству и внебюджетные взносы (E/ESCAP/66/22)

В документе E/ESCAP/66/22 содержится краткое описание мероприятий по техническому сотрудничеству, проведенных секретариатом в 2009 году в соответствии с программой работы на 2008-2009 годы, стратегии технического сотрудничества и резолюции 60/3 Комиссии о работе ЭСКАТО по осуществлению ее проектов по техническому сотрудничеству. В документе также представлен обзор внебюджетных ресурсов, мобилизованных в 2009 году на осуществление мероприятий по техническому сотрудничеству. Комиссия, возможно, даст секретариату указания относительно будущих мероприятий по техническому сотрудничеству и объявит о намеченных взносах на 2010 год.

**5. Деятельность Комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии**

*Документация*

Доклад Консультативного комитета постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (E/ESCAP/66/23)

Документ E/ESCAP/66/23 охватывает основные мероприятия Консультативного комитета в период после шестьдесят пятой сессии Комиссии, включая его поддержку Исполнительному секретарю в деле осуществления резолюции 64/1 о перестройке конференционной структуры и по вопросам, касающимся планирования, осуществления и мониторинга программы. Комиссия, возможно, прокомментирует роль Консультативного комитета и даст дальнейшие указания относительно его работы.

**6. Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии (2011 год)**

*Документация*

Сроки, место проведения и главная тема шестьдесят седьмой сессии Комиссии (2011 год) (E/ESCAP/66/24)

Если не будет принято иного решения, предполагается, что Комиссия проведет свою шестьдесят седьмую сессию в Бангкоке в апреле/мае 2011 года. По этому пункту повестки дня Комиссия также, возможно, выберет главную тему для этой сессии.

**Министерский сегмент**

**7. Вопросы политики для Азиатско-Тихоокеанского региона**

- a) **Основные задачи для открытого для всех и устойчивого экономического и социального развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе**
- b) **Обзор экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год**

*Документация*

Резюме «Обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2010 год» (E/ESCAP/66/25)

В документе E/ESCAP/66/25 будет представлен обзор последствий экономического кризиса для региона и анализ протекающего восстановительного процесса. Будут рассмотрены программные меры в ответ на кризис и освещены те меры, которые доказали свою эффективность. Кроме того, будет представлена подробная перспектива относительно уязвимости стран перед различными последствиями.

В ходе анализа восстановительного процесса будут рассмотрены основные задачи на будущее и рекомендованы варианты политики, которые будут поддерживать экономический рост в регионе. Особое значение имеет экономический императив для более открытой и устойчивой модели экономического роста, которая высвободила бы весь потенциал роста экономики стран региона. Будет проанализирована решающая роль регионального сотрудничества в области политики в деле поддержки региона в этом процессе, а также будут высказаны рекомендации в виде конкретной стратегической программы такого сотрудничества.

Комиссия, возможно, обсудит эти вопросы и предложит стратегические рекомендации в отношении открытого для всех и устойчивого развития в регионе.

**8. Главная тема шестьдесят шестой сессии: «Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования»**

*Документация*

Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и

«зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования (E/ESCAP/66/26)

Этот пункт повестки дня сосредоточен на важном значении поддерживающей финансовой системы и стратегиях «зеленого роста» для содействия открытому для всех развитию и достижению Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Ожидаемым итогом дискуссии по этому пункту является получение рекомендаций Комиссии относительно возможностей для регионального сотрудничества, касающихся, среди прочего, надлежащего финансирования в целях развития, поддерживающей и стабильной финансовой системы и стратегий «зеленого роста» в регионе.

На основе всеобъемлющего исследования, проведенного секретариатом по главной теме, в документе E/ESCAP/66/26 суммируется прогресс азиатско-тихоокеанских стран в достижении Целей развития тысячелетия, а также недостатки и задачи на пути их достижения, включая объем необходимых ресурсов. В нем рассматриваются элементы стабильной и поддерживающей финансовой системы для открытого развития и достижения Целей развития тысячелетия и освещаются некоторые виды передовой практики, имеющиеся в регионе, которые можно растиражировать и расширить с целью повышения эффективности. В нем анализируется стратегия «зеленого роста» и ее актуальность для достижения Целей развития тысячелетия и для перехода к более открытым и устойчивым моделям экономического роста. В нем подробно рассматривается потенциал «зеленого роста» в качестве одной из стратегий развития с учетом остающихся недостатков в процессе достижения Целей развития тысячелетия, недавних кризисов (продовольственного, топливного, финансового) и возникающих задач (например, изменение климата). В заключительной части документа суммируются основные выводы и программные уроки и предоставляются исходные материалы для дискуссии между разработчиками политики в ходе шестьдесят шестой сессии Комиссии.

Комиссия, возможно, рассмотрит аспекты этого анализа и даст указания, в частности, в отношении возможностей для регионального сотрудничества в целях содействия поддерживающей финансовой системе и стратегиям «зеленого роста».

## **9. Прочие вопросы**

Комиссия, возможно, рассмотрит прочие вопросы, представленные ее вниманию.

## **10. Утверждение доклада Комиссии**

Комиссия рассмотрит и утвердит резолюции и доклад о работе ее шестьдесят шестой сессии.

. . . . .